

MONTAŻ

- Otwórz obudowę (rys. 4) i odłącz dysy LED realizujące funkcję oświetlenia od gniazda na płycie elektroniki.
- Wyjmij płytę z obudowy.
- Wykonaj otwory pod wkręty i kabel w podstawie obudowy.
- Przewiązaj kabel przez wykonyany otwór.
- Przymocuj kabel podstawie obudowy.
- Zamocować płytę elektroniki, uwzględniając przy tym wysokość, na której czujka została zamontowana (rys. 7).
- Podłączyć przewody do odpowiednich zacisków.
- Podłącz dysy LED realizujące funkcję oświetlenia do gniazda na płycie elektroniki i zamknąć obudowę czujki.

RYSUNEK 4. Sposób otwarcia obudowy.
RYSUNEK 5. Sposoby montażu czujki.
RYSUNEK 6. Montaż czujki na uchwycie.

Uwaga: W celu zapewnienia zgodności z wymaganiami normy EN50131-2-2 czujka nie powinna być montowana na uchwycie.

RYSUNEK 7. Sposób pozycjonowania płytki elektroniki w celu optymalizacji obszaru detekcji czujki. W zależności od wysokości montażu, środkowa kreska podzieli powierzchnię znajdującą się: naprzeciw wskaźnika na obudowie (montaż na wysokości 2,4 m), powyżej wskaźnika (montaż wyżej niż 2,4 m – przykład B) lub ponizej wskaźnika (montaż niżej niż 2,4 m – przykład D).

МОНТАЖ

- Откройте корпус (рис. 4) и отключите светодиодное освещение от разъема на плате электроники.
- Демонтируйте плату электроники.
- Подготовьте отверстия под шурупы и кабель в задней стенке корпуса.
- Проведите кабель через подготовленное отверстие.
- Закрепите заднюю стенку корпуса к стеке или кронштейну, поставляемому вместе с извещателем (рис. 5).
- Закрепите плату электроники, учитывая высоту монтажа извещателя (штыри PIR SENS.).
- Подключите провода к соответствующим клеммам.
- С помостью перемычек установите рабочие параметры извещателя.
- Подключите светодиодное освещение к разъему на плате электроники и закройте корпус извещателя.

РИСУНОК 4. Способ открытия корпуса.

РИСУНОК 5. Способы монтажа извещателя.

РИСУНОК 6. Монтаж извещателя на кронштейне.

Примечание: Для удовлетворения требований стандарта EN50131-2-2 извещатель не должен устанавливаться на кронштейне.

РИСУНОК 7. Способ позиционирования пłytki elektroniki z metryką optymalizacją strefy czujki. W zależności od wysokości montażu średnicy sztuki skróty powinny znajdować się: naprzeciw wskaźnika (montaż na wysokości 2,4 m), wyżej od wskaźnika (montaż na wysokości 2,4 m – przykład B) lub niżej od wskaźnika (montaż niższy niż 2,4 m – przykład D).

INSTALLATIE

- Open de behuizing (Fig. 4) en koppel de LED verlichting los van de connector.
- Verwijder de print.
- Maak openingen voor de schroeven en kabel in de achterkant van de behuizing.
- Voer de kabel in, in de daarvoor gemaakte opening.
- Schroef de behuizing op de muur of plaats deze op de beugel (Fig. 5).
- Maak de print vast, met in acht neming van de installatie hoogte van de detector (Fig. 7).
- Sluit de bekabeling aan op de corresponderende aansluitingen.
- Gebruik de jumpers om de juiste werking parameters in te stellen voor de detector.
- Sluit de LED verlichting aan op de connector en sluit de behuizing.

FIGUR 4. Verwijderen van het kapje.

FIGUR 5. Diverse manieren voor het installeren van de detector.

FIGUR 6. Plaatsen van de detector op de beugel.

Opmerking: Om overeen te komen met de EN50131-2-2 norm, dient de detector direct op de muur te worden gemonteerd zonder gebruik van de beugel.

FIGUR 7. De manier van positionering van de elektronische print voor optimalisatie van het detectie bereik. Afhankelijk van de installatie hoogte, de medium Schaling licht: uitgelijnd te zijn met de markering op de behuizing (installatie op een hoogte van 2,4 m), situatie boven de markering (installatie hoger dan 2,4 m – voorbeeld B) of beneden de markering (installatie lager dan 2,4 m voorbeeld D).

INSTALACE

- Otevřete kryt podle (Obr. 4) a odpojte konektor LED osvětly od desky s elektronikou.
- Vyjměte desku s elektronickými součástkami.
- Vložte příslušné montážní otvory pro šrouby a kabel v zadní části krytu.
- Protehněte kabel vytvořeným otvorem.
- Upevněte zadní část krytu přímo na stěnu nebo k příbalenému držáku (Obr. 5).
- Nasadte a upnutěte desku s elektronickými součástkami s ohledem na montážní výšku detektoru (Obr. 7).
- Připojte vodiče k příslušným svorkám.
- Pomocí propojek nastavte pracovní parametry detektora.
- Připojte konektor LED osvětly na desku s elektronikou a uzavřete kryt detektoru.

OBRAZEK 4. Otevření krytu.

OBRAZEK 5. Způsoby montáže detektoru.

OBRAZEK 6. Montáž detektoru na držák.

Poznámka: Pro splnění podmínek vyžadovaných normou EN50131-2-2, se musí detektor montovat přímo na montážní povrch bez použití přídavného držáku.

OBRAZEK 7. Efekt výšky montáže detektoru na pokrytí prostoru a způsob posunu desky elektroniky pro optimalizaci pokrytí prostoru. V závislosti na montážní výšce by měl být střed měřítka: zarovnan na znaku využívanou na krytu detektoru (montáž výška 2,4 m), umístění nad znakou (montáž do výšek nad 2,4 m – příklad B) nebo pod znakou (montáž niže než 2,4 m – příklad D).

Modřanská 80, 140 00 Praha 4, ČR • Tel. / Fax: 272 770 148, 272 770 149 e-mail: euroalarm@euroalarm.cz technická pomoc: ezs@euroalarm.cz www: www.euroalarm.cz

UVIEDENÍ DO PROVOZU

- Zapnite napájení detektoru. LED každej blikat (pokud je propojka LED ON/OFF pinu nařazena).
- Po vstupení detektoru do pracovního režimu (LED kontrolka pěstane blikat), proveděte test dosahu detektoru, tzn. zkонтrolujte, zda pochyb v hledaném prostoru aktivuje poplavkové relé a dojde k rozsvícení LED kontrolky.
- Připevněte zadní část krytu na stěnu alebo na priloženú konzolu (obr. 5).
- Připevněte detektor pomocou počítačových rysiek (obr. 7).
- Připojte vodiče na zdopadové svorky.
- Pomocí propojek nastavte činnost detektora.
- Připojte konektor LED osvětly na desku s elektronikou a uzavřete kryt detektoru.

OBRAZEK 4. Otevření krytu.

OBRAZEK 5. Způsoby montáže detektoru.

OBRAZEK 6. Montáž detektoru na konzolu.

Poznámka: Pro splnění podmínek vyžadovaných normou EN50131-2-2, se musí detektor montovat přímo na montážní povrch bez použití přídavného držáku.

OBRAZEK 7. Efekt výšky montáže detektoru na pokrytí prostoru a způsob posunu desky elektroniky pro optimalizaci pokrytí prostoru. V závislosti na montážní výšce by měl být střed měřítka: zarovnan na znaku využívanou na krytu detektoru (montáž výška 2,4 m), umístění nad znakou (montáž do výšek nad 2,4 m – příklad B) nebo pod znakou (montáž niže než 2,4 m – příklad D).

Modřanská 80, 140 00 Praha 4, ČR • Tel. / Fax: 272 770 148, 272 770 149 e-mail: euroalarm@euroalarm.cz technická pomoc: ezs@euroalarm.cz www: www.euroalarm.cz

URUCHOMIENIE

- Włącz zasilanie czujki. Dioda LED zacznie migać (jeśli kolki LED LED ON/OFF są zwarte).
- Kiedy czujka będzie gotowa do pracy (dioda LED zacznie migać), przeprowadź test zasięgu czujki, czy sprawdź, czy poruszając się w nadzorowanym obszarze spowoduje uruchomienie przekaźnika alarmowego oraz zawiśnięcie diody.
- W razie potrzeby zmień czułość czujki (kolki PIR SENS.).

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	12 V DC ±15%
Pobór prądu przez czujkę w stanie gotowości	10 mA
Maksymalny pobór prądu przez czujkę	12 mA
Maksymalny pobór prądu przez oświetlenie	28 mA
Dopuszczalne obciążenie styków przekształcających (rezystancyjne)	40 mA / 16 V DC
Czas sygnalizacji alarmu	0,3...3 s
Wykrywanie przedmiotów ruchu	0,3...3 m/s
Standards kompatybilnych zgodnie z EN50131-2-2	EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2, EN50130-4
Klasa bezpieczeństwa	Grade 2
Stopy zabezpieczenia wg EN50131-2-2	EN50130-5
Klasa środowiska wg EN50130-5	II
Zakres temperatury pracy	-30°C...+55°C
Wymiary	63 x 96 x 49 mm
Zalecana wysokość montażu	2,4 m
Masa	92 g

START-UP

- Open the enclosure (Fig. 4) and disconnect the LED lighting from its socket on electronics board.
- Remove the electronics board.
- Make the openings for screws and cable in the enclosure base.
- Pass the cable through the prepared opening.
- Fasten the electronics board, taking into consideration the height of detector installation (Fig. 5).
- Fasten the electronics board, taking into consideration the height of detector installation (Fig. 7).
- Connect the wires to the corresponding terminals.
- Using jumpers, set the working parameters of the detector.
- Connect the LED lighting to its socket on electronics board and close the detector enclosure.

FIGURE 4. Removing the cover.

FIGURE 5. Ways of installing the detector.

FIGURE 6. Mounting the detector on the bracket.

Note: Conformity with the requirements of EN50131-2-2, the detector shall be installed directly on the mounting surface, without the additional bracket.

FIGURE 7. The way of positioning the electronics board to optimize the coverage area. Depending on the mounting height, the medium scale line should be aligned with the mark on the enclosure (installation at a height of 2,4 m), situated above the mark (installation higher than 2,4 m - example B) or below the mark (installation lower than 2,4 m - example D).

MONTAŻ

- Odłącz kryt korpusu (rys. 4) i odłącz światodiodowe osвещenie od złązmy na płycie elektroniki.
- Demontaż płytę elektroniki.
- Podgotuj otwerty pod śrubury i kabel w zadnej ściance korpusu.
- Prowadź kabel przez przygotowane otwory.
- Zakreśl zadnią ściankę korpusu do stynku albo kronsztejnem, po którym jest zamontowany.
- Zakreśl płytę elektroniki, ujmującą wysokość montażu czujnika (sztywniki PIR SENS.).
- Podłącz przewody do odpowiednich zacisków.
- W celu ustawienia parametrów czujnika ustaw śrubomierz i zamknij kryt.

TECHNISCHE DATEN

Napięcie zasilania	12 V DC ±15%
Potrzebne napięcie w tryku gotowości	10 mA
Maksymalne pobieranie prądu czujnikiem	12 mA
Maksymalne pobieranie prądu oświetlenia	28 mA
Dopuszczalne obciążenie styków (rezystancyjne)	40 mA / 16 V DC
Czas sygnalizacji alarmu	0,3...3 s
Standards kompatybilnych zgodnie z EN50131-2-2	EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2, EN50130-4
Klasa bezpieczeństwa	Grade 2
Stopy zabezpieczenia wg EN50131-2-2	EN50130-5
Klasa środowiska wg EN50130-5	II
Zakres temperatury pracy	-30°C...+55°C
Wymiary	63 x 96 x 49 mm
Zalecana wysokość montażu	2,4 m
Masa	92 g

SPECIFICATIONS

- Switch the detector power on. The LED will start blinking (if the LED ON/OFF pins are shorted).
- When the detector is ready to work (the LED will stop blinking), carry out the detector range test, i.e. check that movement within the coverage area will activate the alarm relay and lighting of the LED.
- If necessary, change the detector sensitivity (pins PIR SENS.).

FIGURE 4. Removing the cover.

FIGURE 5. Ways of installing the detector.

FIGURE 6. Mounting the detector on the bracket.

Note: Conformity with the requirements of EN50131-2-2, the detector shall be installed directly on the mounting surface, without the additional bracket.

FIGURE 7. The way of positioning the electronics board to optimize the coverage area. Depending on the mounting height, the medium scale line should be aligned with the mark on the enclosure (installation at a height of 2,4 m), situated above the mark (installation higher than 2,4 m - example B) or below the mark (installation lower than 2,4 m - example D).

MONTAŻ

- Odłącz kryt korpusu (rys. 4) i odłącz światodiodowe osвещение od złązmy na płycie elektroniki.
- Demontaż płytę elektroniki.
- Podgotuj otwerty pod śrubury i kabel w zadnej ściance korpusu.
- Prowadź kabel przez przygotowane otwory.
- Przykrotnią zadno stycznik korpusu do stynku albo kronsztejnem, aby nie było przeszkód dla przewodów.
- Zakreśl płytę elektroniki, ujmującą wysokość montażu czujnika (sztywniki PIR SENS.).
- Podłącz przewody do odpowiednich zacisków.

TECHNISCHE DATEN

Napięcie zasilania	12 V DC ±15%
Potrzebne napięcie w tryku gotowości	10 mA</